

**Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Košice  
na základe Koncepcie rozvoja športu v meste Košice  
č. 3/2014**

Uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

**Článok I.  
Zmluvné strany:**

**1. Mesto Košice**

Sídlo : Trieda SNP č. 48/A, 040 11 Košice  
Zastúpené: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor  
ICO: 00691135  
Číslo účtu:  
IBAN:  
Bankové spojenie:  
/ ďalej len „poskytovateľ“ /

a

**2. FC LOKOMOTÍVA KOŠICE, a.s.**

Sídlo: Čermel'ská 3,040 01 Košice  
Zastúpené : Peter Dadul'ák - štatutárny zástupca  
IČO: 36592188  
Číslo účtu:  
IBAN:  
Bankové spojenie:  
/ďalej len „prijímateľ“

**Článok II.  
Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu mesta Košice podľa § 7 ods. 4) zák. č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, v súlade so Všeobecne záväzným nariadením mesta Košice č. 76/2006 O poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Košice v znení neskorších zmien a doplnkov a na základe Uznesenia Mestského zastupiteľstva v Košiciach č.942 zo dňa 14.apríla 2014.

**Článok III.  
Účel zmluvy**

1. Účelom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z fondu:

**Mládežníckeho športu**, ktorý je určený na podporu mladých perspektívnych športovcov.

2. Dotácia sa použije na financovanie:

### **Mládežnícky šport:**

#### **a.) Súťaži domácich a zahraničných podľa športového kalendára a na sústreďenia**

- ubytovanie v preukázateľnej výške
- stravné do výšky určenej osobitným predpisom
- prepravné, resp. nájom dopravných prostriedkov
- súťažné vklady uhrádzané usporiadateľovi v preukázateľnej výške
- prenájom športového objektu na sústreďenie

##### Doklady k vyúčtovaniu:

- náklady na ubytovanie - kópia objednávky, kópia faktúry, zoznam ubytovaných, počet dní, cena lôžka podľa rozpisu, podpisy účastníkov
- stravovanie - kópia objednávky, kópia faktúry, rozpis stravy + jedálny lístok, zoznam stravovaných podľa rozpisu s podpismi účastníkov
- náklady na dopravu - kópia objednávky, kópia faktúry, výkaz jázd, rozpis kilometrov s podpisom vodiča, zoznam prepravovaných osôb - účastníkov podujatia s podpismi
- náklady na prenájom - kópia objednávky, kópia faktúry (príp. kópia zmluvy o prenájme), rozpis počtu hodín prenájmu - dohoda o cene, doklad o úhrade faktúry

#### **b.) tréningovú prípravu:**

- prenájom športového zariadenia za účelom tréningového procesu
- vstupné do posilňovní resp. na doplnkové športy

Doklady k vyúčtovaniu: kópia objednávky, kópia faktúry (príp. kópia zmluvy o prenájme), rozpis počtu hodín prenájmu - dohoda o cene, doklad o úhrade faktúry

#### **c.) nákupu spotrebného športového materiálu:**

- športové oblečenie
- športové pomôcky (lopty, gumené, švihadlá a pod.)

#### **d.) regeneráciu športovcov**

- masáže, sauna, krykomora, lekárska prehliadka a odb. vyšetrenia

Doklady k vyúčtovaniu - c.), d.): kópia objednávky, kópia faktúry, menný zoznam a podpisy o prevzatí športového materiálu, služby, doklad o úhrade (výpis z účtu)

## **Článok IV.**

### **Hodnota dotácie**

Mesto Košice poskytne príjemcovi v roku 2014 finančnú dotáciu z prostriedkov **Fondu mládežníckeho športu - kolektívny šport vo výške 5 759,- eur** (slovom: päťtisíc sedemsto päťdesiat deväť eur).

## **Článok V.**

### **Podmienky poskytovania a čerpania dotácie**

1. Dotácia podľa článku IV. bude poskytnutá príjemcovi do 60 dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Príjemca predloží písomnú správu o čerpaní dotácie a ročné vyúčtovanie poskytnutej dotácie najneskôr do 31. decembra 2014 vrátane preukázania použitia najmenej 10% nákladov na financovanie účelu dotácie z vlastných zdrojov.
3. Nevyčerpané prostriedky z poskytnutej dotácie je príjemca povinný bezodkladne vrátiť na účet poskytovateľa.

4. Účtovné doklady musia spĺňať náležitosti podľa zákona o účtovníctve a obsahovať potrebné prílohy /dodacie listy, súpisy vykonaných prác a služieb, potvrdenia o prevzatí a pod./.
5. Faktúry a doklady v zmysle bodu 3 tohto článku k čerpaniu dotácie je príjemca povinný doručiť poskytovateľovi najneskôr do 31. decembra 2014.
6. Poskytovateľ bude akceptovať výdavky príjemcu aj pred uzatvorením tejto zmluvy len v tom prípade, ak tieto boli vynaložené na schválený účel a realizované od 1. januára 2014.
7. Príjemca je povinný dodržať pri realizácii účelu zmluvy maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť, v súlade s ustanoveniami § 2 ods. 2) písm. k), l), m), n) zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
8. Príjemca je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších.
9. Príjemca nesmie z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako príspevky príp. dotácie iným právnickým alebo fyzickým osobám.

#### **Článok VI. Kontrola použitia dotácie**

1. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu použitia poskytnutej dotácie.
2. Príjemca je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať vecnú kontrolu a priebežnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

#### **Článok VII. Sankcie**

1. V prípade porušenia podmienok poskytnutia a čerpania dotácie príjemcom má poskytovateľ právo zastaviť poskytovanie finančných prostriedkov z dotácie a môže požadovať vrátenie už poskytnutej dotácie resp. jej časti od príjemcu.
2. Ak príjemca použije dotáciu na iný účel ako bola poskytnutá, je povinný ju vrátiť a súčasne zaplatiť penále vo výške 0,1 % z neoprávnene použitej sumy za každý aj začatý deň odo dňa, keď bola dotácia použitá na iný účel ako bol dohodnutý touto zmluvou do vrátenia neoprávnene použitej sumy, najviac do výšky poskytnutej sumy.
3. Príjemca dotácie, ktorý nevyúčtuje dotáciu v stanovenom termíne je povinný zaplatiť penále vo výške 0,1 % z poskytnutej dotácie za každý aj začatý deň omeškania až do dňa doručenia vyúčtovania dotácie.
4. V prípade, že prijímateľ poskytnutú dotáciu nepoužije, je povinný túto dotáciu vrátiť na účet Mesta Košice, najneskôr do 15.11.2014.

#### **Článok VIII. Spoločné záverečné ustanovenia**

1. práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov.
3. Na právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa v plnom rozsahu vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ďalších súvisiacich právnych predpisov.

4. Táto zmluva bola uzavretá dobromyseľne, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nebola uzavretá v tiesni ani za inak jednostranne výhodných podmienok.
5. Zmluva nadobúda platnosť podpisom obidvoch stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
7. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Mesta Košice a tiež je povinný zverejniť konkrétne použitie dotácie na svojom webovom sídle, resp. v správe organizácie za uplynulý rok.
8. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Košiciach, dňa **21. MÁJ 2014**

V Košiciach, dňa **21. MÁJ 2014**

MUDr. Richard Raši PhD., MPH  
primátor mesta Košice

Peter Dadulák  
FC LOKOMOTÍVA KOŠICE, a. s.